

YHTEISÖJEN ENSIMMÄISEN OIKEUSASTEEN
TUOMIOISTUIMEN PRESIDENTIN MÄÄRÄYS

18 päivänä elokuuta 1995 *

Asiassa T-146/95 R,

Giorgio Bernardi, Euroopan parlamentin entinen virkamies, kotipaikka Luxemburg, edustajanaan asianajaja Giancarlo Lattanzi, Massa-Carrara (Italia), prosessi-osoite Luxemburgissa 33 rue Godchaux,

kantajana,

vastaan

Euroopan parlamentti, asiamiehinään oikeudellisen yksikön virkamiehet Ezio Perillo ja Christian Pennera, prosessi-osoite Luxemburgissa Euroopan parlamentin pääsihteeristö,

vastaajana,

jossa haetaan välitoimia sekä Euroopan oikeusasiamiehen nimitysmenettelyn lykkäämiseksi että mainitun nimitysmenettelyn kulkuun liittyvien tiettyjen määräyksien antamiseksi Euroopan parlamentille,

* Oikeudenkäyntikieli: ranska.

EUROOPAN YHTEISÖJEN ENSIMMÄISEN OIKEUSASTEEN
TUOMIOISTUIMEN PRESIDENTTI

on antanut seuraavan

määräyksen

Tosiseikat ja asian käsittelyn vaiheet

- 1 Kantaja on nostanut kanteen yhteisöjen tuomioistuimen kirjaamoon 2.7.1995 jättämällänsä hakemuksella, joka kirjattiin numerolla C-228/95 ja jossa vaadittiin kumoamaan useat Euroopan parlamentin Euroopan yhteisön perustamissopimuksen (jäljempänä EY:n perustamissopimus) 138 e artiklan perusteella tekemät päätökset, erityisesti Euroopan parlamentin työjärjestyksen 159 artikla, sellaisena kuin sitä on muutettu 16.5.1995, 23.5.1995 julkaistu tiedote ”pyyntö nimitysehdotuksista oikeusasiamiehen virkaan” (EYVL C 127, 23.5.1995, s. 4, jäljempänä pyyntö nimitysehdotuksista) ja muut tähän liittyvät ja tätä seuraavat päätökset, jotka liittyvät Euroopan oikeusasiamiehen virkaan tehtyjen nimitysehdotusta koskevien asiakirjojen tutkimiseen, erityisesti parlamentin pääsihteerin kirje 15.6.1995; ja tämän seurauksena kantaja vaatii, että Euroopan parlamentti veloitetaan aloittamaan uudelleen oikeusasiamiehen nimitysmenettely.
- 2 Kantaja teki erillisellä, yhteisöjen tuomioistuimen kirjaamoon samana päivänä jättämällänsä asiakirjalla EY:n perustamissopimuksen 186 artiklan ja yhteisöjen tuomioistuimen työjärjestyksen 83 artiklan mukaisen hakemuksen täytäntöönpanon

lykkäämiseksi, mikä kirjattiin numerolla C-228/95 R; hakemuksessa vaadittiin välitoimien myöntämistä, eli että Euroopan oikeusasiamiehen nimitysmenettelyä lykätään ja että Euroopan parlamentti veloitetaan noudattamaan seuraavia määräyksiä: kantajan nimitysehdotusasiakirja siihen liittyvine todistuksineen samoin kuin jäljennökset pääasiaa ja välitoimia koskevista kanteista, jotka on käännetty tarpeen vaatiessa yhdelletoista viralliselle kielelle, on annettava kaikkien Euroopan parlamentin jäsenten tiedoksi; kantajaa on kuultava ennen oikeusasiamiehen nimitystä koskevaa vaalia; ja lopuksi, että tarpeen vaatiessa nimitysehdo-
tusten tekemiselle on varattava uusi määräaika.

- 3 Yhteisöjen tuomioistuin totesi 11.7.1995 antamassaan määräyksessä, että kanteet kuuluivat ensimmäisen oikeusasteen tuomioistuimen toimivaltaan ja se siirsi nämä kaksi asiaa tähän oikeusasteeseen yhteisöjen tuomioistuimen perussäännön (EY) 47 artiklan mukaisesti. Asiat rekisteröitiin ensimmäisen oikeusasteen tuomioistuimen kirjaamossa 13.7.1995 numeroilla T-146/95 ja T-146/95 R.
- 4 Parlamentti esitti huomautuksensa käsiteltävänä olevasta välitoimia koskevasta hakemuksesta 19.7.1995.
- 5 Ennen sen tutkimista, onko välitoimia koskeva hakemus perusteltu, on muistutettava lyhyesti hakemuksen taustalla olevista tosiseikoista, sellaisina kuin ne on esitetty osapuolten oikeudenkäyntikirjelmissä.
- 6 Sen jälkeen kun Euroopan oikeusasiamiehen virasta oli määrätty EY:n perustamis-
sopimuksen 8 d ja 138 e artiklassa ja EHTY:n ja Euratomin perustamissopimusten vastaavissa määräyksissä, Euroopan parlamentti aloitti heinäkuussa 1994 ensimmäisen oikeusasiamiehen nimitysmenettelyn. Tämä menettely ei johtanut tuloksiin. Muutettuaan soveltuvia määräyksiä Euroopan parlamentti aloitti uuden nimitysmenettelyn julkaisemalla 23.5.1995 pyynnön nimitysehdotuksista. Euroopan parlamentin työjärjestyksen muutetun 159 artiklan ja nimitysehdotuksia koskevan pyynnön erityisartiklan mukaisesti nimitysehdotuksilla on oltava vähintään kahdenkymmenenyhdeksän, vähintään kahdesta jäsenvaltiosta kotoisin olevan Euroopan parlamentin jäsenen kannatus, ja nimitysehdotukset on lähetettävä Euroopan parlamentin puhemiehelle 16.6.1995 mennessä.

- 7 Kantaja lähetti kirjeellä 9.6.1995 Euroopan parlamentin puhemiehelle nimitysehdoituksensa Euroopan oikeusasiamiehen virkaan. Nimitysehdotusta koskevassa asiakirjassa ei ollut yhdenkään Euroopan parlamentin jäsenen allekirjoitusta ja sen mukaan oli liitetty kirje, jossa kantaja totesi, että hän oli yrittänyt saada 29 parlamentin jäsenen kannatuksen ja hän kiisti tällaisen vaatimuksen oikeutuksen sekä vaati Euroopan parlamentin puhemiestä jakamaan tämän nimitysehdotusta koskevan asiakirjan Euroopan parlamentin jäsenille, jotta he voisivat antaa sille kannatuksensa.

- 8 Euroopan parlamentin pääsihteeri ilmoitti kantajalle kirjeessä 15.6.1995, että hänen hakemuksensa oli kirjattu vastaanotetuksi, mutta ettei kirjaamalla ollut toimivaltaa puuttua nimitysmenettelyyn jakamalla kyseistä hakemusta parlamentin jäsenille.

- 9 Samana päivänä kantaja lähetti hakemuksestaan jäljennöksiä Euroopan parlamentin poliittisten ryhmien puheenjohtajille ja pyysi heitä kierrättämään nimitysehdotusta ryhmäänsä kuuluvien jäsenten keskuudessa, jotta puuttuva edellytys saataisiin täytetyksi. Tämä kirje ei tuottanut tuloksia.

- 10 Euroopan parlamentti suoritti oikeusasiamiehen vaalin täysistunnossa 12.7.1995.

Oikeusseikat

- 11 EY:n perustamissopimuksen 185 ja 186 artiklan ja Euroopan yhteisöjen ensimmäisen oikeusasteen tuomioistuimen perustamisesta 24 päivänä lokakuuta 1988 tehdyn neuvoston päätöksen 88/591/EHTY, ETY, Euratom (EYVL L 319, s. 1), sellaisena kuin sitä on muutettu 8 päivänä kesäkuuta 1993 tehdyllä neuvoston päätöksellä 93/350/Euratom, EHTY, ETY (EYVL L 144, s. 21), 4 artiklan mukaisesti ensimmäisen

mäisen oikeusasteen tuomioistuin voi, katsoessaan olosuhteiden näin vaativan, määrätä kanteen kohteena olevan päätöksen täytäntöönpanon lykättäväksi tai määrätä tarvittavista välimiinoista.

- 12 Ensimmäisen oikeusasteen tuomioistuimen työjärjestyksen 104 artiklan 2 kohdassa säädetään, että perustamissopimuksen 185 ja 186 artiklan mukaisia välimiinoja koskevissa hakemuksissa on ilmoitettava seikat, joiden vuoksi asia on kiireellinen, sekä ne tosiseikat ja oikeudelliset perusteet, joiden vuoksi vaadittujen välimiinojen myöntäminen on ilmeisen perusteltua. Vaadittujen välimiinojen on oltava väliaikaisia siten, että ne eivät saa vaikuttaa pääasian ratkaisuun (ks. asia T-356/94 R, Vecchi v. komissio, ensimmäisen oikeusasteen tuomioistuimen presidentin määräys 23.11.1994, Kok. H. 1994, s. II-805, 11 kohta).

Osapuolten vaatimukset

- 13 Kantaja vetoaa pääasian kanteen ilmeisen perusteltavuuden (*fumus boni juris*) osalta seuraaviin neljään kanneperusteeseen: ensinnäkään nimitysehdoitusten tutkittavaksi ottamisesta ”päättänyt” virkamies ei ollut toimivaltainen; toiseksi aineellisia muutovaatimuksia on rikottu, erityisesti koska ei ole noudatettu selvää ja selkeää menettelyä ja varsinkin koska nimitysehdoitusten tutkittavaksi ottamisesta ei ole tehty muodollisesti pätevää päätöstä; kolmanneksi Euroopan parlamentin työjärjestyksen 159 artikla ja pyyntö nimitysehdoituksista ovat EY:n perustamissopimuksen ja sen soveltamisesta annettujen sääntöjen vastaiset; lopuksi harkintavaltaa on väärinkäytetty erityisesti, koska on käytetty virheellistä menettelyä, jonka seurauksena on ollut parhaiten takeet riippumattomuudesta ja pätevydestä täyttävien Euroopan unionin kansalaisten hakemusten huomioimatta jättäminen.
- 14 Koska vaaditulla toimenpiteellä on kiire ja on vaarana, että kantajalle voi aiheutua vakavaa ja korjaamatonta vahinkoa, kantaja vetoaa oikeusasiamiehen viran tärkeyteen, erityiseen vaaraan siitä, että parlamentin noudattama menettely voi aiheuttaa virheitä ehdokkaiden valinnassa ja siihen, ettei tämän kysymyksen osalta ole olemassa yhteisöjen tuomioistuinten oikeuskäytäntöä.

- 15 Euroopan parlamentti katsoo puolestaan, että välitoimia koskeva hakemus on annettu sille tiedoksi vasta 18.7.1995, kun taas oikeusasiamies nimitettiin jo 12.7.1995. Tämän vuoksi välitoimia koskeva vaatimus, jossa vaaditaan lykkäämään oikeusasiamiehen nimitysmenettelyä, on perusteeton, eikä asiassa tämän vuoksi ole syytä antaa ratkaisua.

Välitoimista päättävän tuomioistuimen arviointi asiasta

- 16 Aluksi on otettava kantaa Euroopan parlamentin väitteeseen siitä, että käsiteltävänä oleva välitoimia koskeva hakemus on annettu sille tiedoksi kuusi päivää oikeusasiamiehen nimityksen jälkeen ja että hakemus on näin ollen perusteeton.
- 17 Välitoimista päättävä tuomioistuin katsoo, kuten kantajakin on todennut, että parlamentin pääsihteerin kirje, jossa ilmoitettiin, ettei kirjaamalla ollut toimivaltaa jakaa kantajan nimitysheidotusta parlamentin jäsenille, annettiin kantajalle tiedoksi 15.6.1995. Bernardin kanteet saapuivat ensimmäisen oikeusasteen tuomioistuimeen, jolla on toimivalta ratkaista yksityishenkilöiden ja yhteisön toimielinten väliset riita-asiat, kuitenkin vasta 13.7.1995. On katsottava kantajan itse aiheuttaneen tällaisen viiveen, koska hän on nostaessaan kanteen yhteisöjen tuomioistuimessa jättänyt huomioimatta edellä mainitun, 24.10.1988 tehdyn neuvoston päätöksen 88/591 3 artiklan 1 kohdan c alakohdan, sellaisena kuin sitä on muutettu neuvoston edellä mainitulla, 8.6.1993 tehdyllä päätöksellä 93/350 ja tämän vuoksi on ollut tarpeen soveltaa yhteisöjen tuomioistuimen perussäännön (EY) 47 artiklassa säädettyä asian siirtämistä koskevaa menettelyä.
- 18 On kuitenkin muistutettava Euroopan parlamentin työjärjestyksen 159 artiklan 7 kohdan mukaisesti, että Euroopan oikeusasiamiehen nimittämistä ja virkaan astumista koskeva menettely päättyy, kun nimitetty henkilö kutsutaan yhteisöjen tuomioistuimen eteen vannomaan virkavalaa, eikä tätä ole vielä tapahtunut. Näissä

olosuhteissa ei voida todeta, että täytäntöönpanon lykkäämistä ja muita väli-toimia koskeva hakemus, kuten nyt käsiteltävänä oleva kantajan tekemä hakemus, olisi tehoton ja siten kokonaan perusteeton. Tämän vuoksi on syytä tutkia, täyttyvätkö vaadittujen toimenpiteiden myöntämisen edellytykset.

- 19 Kiireellisyyttä koskevan edellytyksen osalta on muistutettava, että vakiintuneen oikeuskäytännön mukaisesti väli-toimista päättävän tuomioistuimen on arvioitava vaadittujen toimenpiteiden kiireellisyyttä tutkimalla, onko riidanalaisten päätösten täytäntöönpano ennen pääasian ratkaisua omiaan aiheuttamaan väli-toimia vaatineelle osapuolelle korjaamatonta vahinkoa, vaikka kanteen kohteena oleva päätös kumottaisiin ensimmäisen oikeusasteen tuomioistuimessa. Joka tapauksessa vaaditut toimenpiteet eivät saa väliaikaisesta luonteestaan huolimatta olla suhteettomia vastaajan edun kanssa saada päätökset täytäntöönpannuiksi, vaikka ne ovat riita-asian kanteen kohteena (ks. em. asia T-356/94 R, V Vecchi v. komissio, 17 kohta).
- 20 Tämän jälkeen on muistutettava, että samoin vakiintuneen oikeuskäytännön mukaisesti hakijana olevan osapuolen on näytettävä toteen se, että hän ei voi odottaa tuomioistuimen pääasian ratkaisua ilman että hän kärsii vakavaa ja korjaamatonta vahinkoa (ks. asia 5/95 R, Amicale des résidents du square d'Auvergne v. komissio, ensimmäisen oikeusasteen tuomioistuimen presidentin määräys 16.2.1995, Kok. 1995, s. II-255, 15 kohta).
- 21 Tämän osalta on todettava edellä kohdassa 14 esitetyn mukaisesti, että kantaja on rajoittunut vetoamaan yleisluonteisiin seikkoihin oikeusasiamiehen virasta esittämättä yhtään sellaista seikkaa, joka koskisi häntä itseään ja joka osoittaisi, että hänelle saattaisi aiheutua vaara vakavasta ja korjaamattomasta vahingosta.

Erityisesti mikään ei osoita, ettei kantajan Euroopan oikeusasiamiehen nimitysedotusmenettelyyn osallistumista koskevaa intressiä voitaisi suojella riittävästi sellaisella tuomiolla, joka mahdollisesti kumoaisi riitautetun nimitysmenettelyn.

- 22 Lisäksi tähän asiaan liittyvien seikkojen osalta on suoritettava intressivertailu ja on korostettava, että nimitysmenettelyn mahdollinen lykkääminen aiheuttaisi oikeusasiamiehen viran perustamiseen ja ensimmäisen oikeusasiamiehen toiminnan aloittamiseen liittyvälle yleiselle edulle vahinkoa, joka olisi epäsuhteessa kantajan yksityisen edun kanssa saada tämä menettely kumotuksi, erityisesti koska kyseisen nimitysmenettelyn aloittamisesta on kulunut yli vuosi.
- 23 Edellä esitetyn perusteella ja ilman että on tarpeen tutkia, ovatko kantajan kantteensa tueksi esittämät perusteet ja väitteet oikeutettuja, on todettava, että välitoimien myöntämisen edellytykset eivät täyty ja että tämän vuoksi hakemus on hylätävä.

Näillä perusteilla

**YHTEISÖJEN ENSIMMÄISEN OIKEUSASTEEN
TUOMIOISTUIMEN PRESIDENTTI**

on määrännyt seuraavaa:

- 1) Välitoimia koskeva hakemus hylätään.**

2) Oikeudenkäyntikuluista päätetään pääasian yhteydessä.

Annettiin Luxemburgissa 18 päivänä elokuuta 1995.

H. Jung
kirjaaja

J. L. Cruz Vilaça
presidentti